

10:18 Unterstufen Portfolio

Liebe Patricia,

danke dass du mir durch dein Portfolio „einen Teil deines Lebens“ - wie du in deinem Brief an die LeserInnen schreibst - dargeboten hast. Deine Sammlung bietet mir einen Blick in deine Geschichte, deine Gegenwart und deine Zukunft. Ich stimme dir zu - es gibt zwar einen Menschen, der sehr ähnlich aussieht wie du, trotzdem bist du einzigartig.

Bei deinem Stammbaum hat mich fasziniert, wie weit und auch wie breit du deine Verwandtschaftsverhältnisse zurückverfolgt hast. Interessant wäre für mich zu erfahren, woher du dir die Informationen geholt hast oder wer dich dabei unterstützt hat. Ich schließe mich der Anregung von Frau Prof. Suschnig an, zumindest bei den engeren Familienmitgliedern dazuzuschreiben, wo sie geboren sind.

Deine Zeichnungen aus der 1. Klasse Volksschule zeigen schon sehr eindrucksvoll, welches Talent in dir schlummert. Ich nehme an, dass es sich um ein Namensschild zum Umhängen handelt.

Du hast eine Englisch-Arbeit, auf die du sehr stolz bist, ausgewählt. Wann ist sie entstanden? Ist sie schon überarbeitet? Ich bin sicher, dass es viele aktuelle Arbeiten aus unterschiedlichen Fächern gibt, durch die du sehr gut zeigen kannst, wie derzeit dein Leistungsstand ist. Ich erinnere mich z.B. an Texte aus dem Deutschunterricht, die es durchaus wert sind, im Portfolio präsentiert zu werden.

Deine drei Blätter zu Kroatien, Bosnien und Herzegowina und Ljubuski lassen in mir die Vermutung entstehen, dass alle was mit der Herkunft deiner Familie zu tun haben. Diese Annahme bestätigt indirekt dein Text auf der Rückseite des 3. Blattes, in dem du schreibst, dass du den Rest deiner Familie dort (Ljubuski ?) besuchst und darauf „einfach nur stolz“ bist. Worauf genau bist du stolz? Bist du selbst auch dort geboren? Wer ist der Rest deiner Familie? Woher stammen die Informationen zu Kroatien und Bosnien ? Ist dieser imposante Wasserfall in der Nähe von Ljubuski, warst du selbst schon dort? Insgesamt zeigt dein Portfolio sehr deutlich, dass dir dein Herkunftsland sehr wichtig ist. Sprichst du auch dessen Sprache?

Du hast wahrlich große Vorbilder aus dem Bereich des Sports ausgewählt. Ivano Balic habe ich erst durch dich kennen gelernt. Ich stimme dir zu, dass Erfolg nicht von selbst kommt, sondern harte Arbeit dahinter steckt. Du hast drei der Texte sehr ansprechend mit Bildern illustriert. Stammen die Texte von dir selbst? Sicher gibt es auch einen Grund, warum du ausschließlich kroatische SportlerInnen ausgewählt hast?

Es muss eine tolle Erfahrung gewesen sein, mit einer Künstlerin in deren Atelier zu arbeiten. Du schreibst, dass du sehr gerne einmal „Zeichnen“ zum Beruf machen möchtest - als Beispiel nennst du „Architektin“. Hast du dich schon über diesen Beruf schlau gemacht? Gibt es noch andere Berufe, in denen zeichnerisches Talent gefragt ist?

10:18 Unterstufen Portfolio

Leider habe ich keinen Kommentar zu den Rezepten gefunden. Warum hast du sie in dein Portfolio aufgenommen? Sind das deine Lieblingsspeisen? Sind es Speisen aus deiner ursprünglichen Heimat? Woher hast du die Rezepte? Kannst du sie kochen?

Die Fotos von dir sind süß! Wann und wo sind sie entstanden? Kannst du dich noch an die Situation erinnern? Du und deine Geschwister sind so festlich gekleidet - hat das einen besonderen Grund? Wie alt bist du auf den Fotos?

Die Rückmeldungen deiner SchulkollegInnen und deiner LehrerInnen zeigen dich durchgängig als hilfsbereiten Menschen. Das entspricht auch deiner Einschätzung.

In deiner Liste „Meine Freunde“ unterscheidest du meist zwischen guter und sehr guter Freundin. Du selbst weißt natürlich, was den Unterschied ausmacht und hast dir sicher genau überlegt, wann du welche Bezeichnung wählst. Mir als Leserin bleiben deine Überlegungen verborgen. Ich kann mir kein Bild davon machen. Vielleicht kannst du eine Auswahl treffen und wenige FreundInnen genauer beschreiben und erklären, was sie für dich so wertvoll macht.

Ich bin mir sicher, dass dir bewusst ist, dass du dich mit diesem Portfolio präsentierst. Ich weiß auch aus dem Deutschunterricht, dass du bei sorgfältiger Überarbeitung sehr wohl nahezu fehlerfreie, sprachlich ansprechende Texte produzieren kannst. Darum überrascht es mich, dass du die Chance nicht wahrnimmst, diese Stärke von dir zu zeigen. Ich sehe in deinem Portfolio großteils unbearbeitete Reflexionstexte, die auf mich den Eindruck machen, als ob du sie schnell schnell hingeschrieben hättest ohne auf Sprachrichtigkeit zu achten. Wenn es dir wert ist, dich durch dieses Portfolio als Schülerin zu präsentieren, die sehr wohl Texte von guter sprachlicher Qualität schreiben kann, dann steht einer Überarbeitung nichts mehr im Wege. Ich unterstütze dich sehr gerne dabei - sprich mich einfach darauf an.

Ich gratuliere dir herzlich zum Start deines ersten Portfolios und wünsche dir viel Freude bei der Weiterarbeit!

Vielen Dank fürs Lesen!

Mag.^a Monika Perkhofer-Czapek

Februar, 2007